



مكتب الاتصالات الراديوية (SR)

الرسالة المعممة
CR/363

11 أبريل 2014

إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد

الموضوع: تقديم بطاقات تبليغ معلومات النشر المسبق (API) بشأن الشبكات أو الأنظمة الساتلية الخاضعة للتنسيق وتعليقات الإدارات بموجب الرقم 5B.9 ونشرها عن طريق الويب بموجب الرقم 5B.9 (البرمجية SpaceWISC)

كلف المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية (جنيف، 2012) (WRC-12) مكتب الاتصالات الراديوية (المكتب) في قراره 907 (WRC-12):

1" بتزويد الإدارات بالوسائل التقنية اللازمة لضمان أن تكون المراسلات الإلكترونية بين الإدارات ومكتب الاتصالات الراديوية مأمونة؛

2 بإبلاغ الإدارات بمدى توافر مثل هذه الوسائل والجدول الزمني المرتبط بتنفيذها؛

3 بإرسال إشعار باستلام جميع المراسلات الإلكترونية تلقائياً؛

4 بتقديم تقرير إلى المؤتمر العالمي القادم للاتصالات الراديوية بشأن الخبرة المكتسبة في مجال تطبيق هذا القرار بهدف إجراء أي تعديلات ضرورية لاحقة في لوائح الراديو".

واعتمد المؤتمر WRC-12 كذلك القرار 908 (WRC-12) الذي يكلف مدير مكتب الاتصالات الراديوية "باتباع نهج إلكتروني لا ورقي آمن لتقديم ونشر المعلومات الخاصة بالنشر المسبق إلكترونياً فيما يتعلق بالشبكات أو الأنظمة الساتلية الخاضعة للتنسيق...".

وأخذاً بعين الاعتبار القرار 907 (WRC-12) وعملاً بأحكام القرار 908 (WRC-12)، يقترح المكتب منهجية لتقديم بطاقات التبليغ عن المعلومات الخاصة بالنشر المسبق (API) ونشرها، وكذلك التعليقات المقدمة بموجب الرقم 5B.9 من لوائح الراديو، باستخدام نهج إلكتروني لا ورقي آمن في شكل سطح بياني برمجي يدعى SpaceWISC (سطح بياني فضائي قائم على الويب من أجل رسائل آمنة). ويُقصد بهذا النهج الجديد أن يحل محل التقديم الإلكتروني لمعلومات النشر المسبق بشأن الشبكات أو الأنظمة الساتلية الخاضعة لإجراء التنسيق بموجب القسم II من المادة 9 من لوائح الراديو، التي تُقدم حالياً عن طريق البريد الإلكتروني إلى العنوان التالي: brmail@itu.int ويتم تأكيدها بواسطة فاكس/رسالة وفقاً للقواعد الإجرائية بشأن الاستلام. وهذا النهج الجديد سيُسهّل أيضاً عملية تقديم التعليقات الواردة وصفها في الرقم 5B.9.

وبهذا الصدد، يسر المكتب أن يزود الإدارات بمنصة تتاح من خلالها الصيغة بيتا لنظام SpaceWISC لأغراض الاختبار. ويمكن الوصول إلى المنصة أيضاً على الموقع الإلكتروني التالي: <https://extranet.itu.int/itu-r/spacewisic>.

ويمكن النفاذ إلى منصة الاختبار من أي متصفح ويب على حاسوب شخصي (ويندوز) أو حاسوب ماكنتوش أو حاسوب لوحي (نظام iOS أو نظام Android أو غيرهما). ولتجنب مشاكل التوافق، يُشجع المستعملون على استعمال أحدث الإصدارات من متصفحات الويب. ولا تثبيت منفصل للبرمجية.

وبالإضافة إلى دعم الإدارة المبلغة في التقاط بطاقات التبليغ عن معلومات النشر المسبق والتحقق من صحتها وتقديمها إلى المكتب، تدعم البرمجية SpaceWISC المشغل أيضاً في التقاط بطاقات التبليغ والتحقق من صحتها وتقديمها إلى الإدارة، فضلاً عن تحميل بطاقات التبليغ عن معلومات النشر المسبق التي يتم التقاطها خارج الشبكة باستعمال البرمجية SpaceCap. ولأسباب أمنية، يقتصر النفاذ إلى منصة اختبار البرمجية SpaceWISC على المستخدمين المسجلين في خدمة تبادل معلومات الاتصالات (TIES).

وينبغي لأي إدارة ترغب في المشاركة في اختبار البرمجية SpaceWISC تسمية مستعملين ملائمين من مستعملي خدمة TIES لأداء "دور المدير". وقد ترغب الإدارات أيضاً في توسيع عملية الاختبار لتشمل المشغلين (انظر الملحق 1 للحصول على تفاصيل بخصوص فئات مستعملي برمجية SpaceWISC).

ويتضمن الملحق 2 معلومات مهمة بشأن استخدام البرمجية SpaceWISC (تسجيل الدخول لأول مرة وإدارة فترات توقف المستخدم).

وبغية مساعدة الإدارات خلال فترة اختبار البرمجية SpaceWISC، سيقوم المكتب بإتاحة خط ساخن/مكتب مساعدة: الهاتف: +41 22 730 6777 (من الساعة 0900 إلى الساعة 17000، بتوقيت جنيف)، أو عنوان البريد الإلكتروني: spacewisc@itu.int. وللحصول على مزيد من المعلومات، بإمكانكم أيضاً زيارة صفحة الدعم الخاصة بالبرمجية SpaceWISC المتاحة في الموقع التالي: <http://www.itu.int/ITU-R/go/s-wisc/en>.

ويتاح أيضاً منتدى دعم للبرمجية SpaceWISC عن طريق القائمة العلوية للتطبيق وتقدم دليلاً للمستخدم والأسئلة المتكررة وإرشادات تعليمية بالفيديو فضلاً عن تبادل وتقاسم الخبرات بين المستخدمين في شكل رسائل يتم نشرها.

وتدعى الإدارات إلى أن تشارك بفعالية في اختبارات الصيغة بيتا للسطح البيئي SpaceWISC وأن ترسل إلى المكتب أي تعليقات أو اقتراحات أو أفكار لإجراء تحسينات ممكنة، ويُفضل أن يكون ذلك عن طريق المنتدى الخاص المتاح لهذا الغرض.

ومن المقرر أن تستغرق فترة الاختبار ثلاثة أشهر اعتباراً من تاريخ نشر هذه الرسالة المعممة. وفي الوقت نفسه، سيقترح المكتب مشروع تعديل القواعد الإجرائية المتعلقة بقبول الاستلام لمراعاة تقديم معلومات النشر المسبق باستعمال البرمجية SpaceWISC في الوقت المناسب لكي ينظر فيها الاجتماع المقبل للجنة لوائح الراديو (RRB)، المزمع عقده في الفترة من 30 يوليو إلى 5 أغسطس 2014. وبعد الموافقة على القواعد الإجرائية المتعلقة بقبول الاستلام، سيصدر المكتب رسالة معمة جديدة تحتوي على معلومات محدثة بشأن البرمجية SpaceWISC وتاريخ تطبيقها.

والإجراء الإلكتروني الحالي لتقديم معلومات النشر المسبق المتعلقة بالشبكات أو الأنظمة الساتلية الخاضعة لإجراء التنسيق بموجب القسم II من المادة 9 من لوائح الراديو عملاً بالقرار (Rev.WRC-12) 55 عبر عنوان البريد الإلكتروني brmail@itu.int، يظل سارياً حتى إشعار آخر.

ويبقى المكتب على استعداد لتزويد إدارتكم بأي إيضاحات إضافية قد تطلبها فيما يتعلق بمحتوى هذه الرسالة المعممة من خلال عنوان البريد الإلكتروني brmail@itu.int.

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.



فرانسوا رانسي
المدير

التوزيع:

- إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد
- أعضاء لجنة لوائح الراديو

الملحق 1

فئات مستعملي البرمجية SpaceWISC

- 1.1 دور المدير - سيتولاه عضو (أو ممثل) في إدارة لديها مجموعة كاملة من الامتيازات اللازمة لإصدار بطاقات التبليغ عن معلومات النشر المسبق وتقديمها إلى المكتب وإدارة حقوق نفاذ الأعضاء الآخرين في الإدارة (أي التصريح بإضافة و/أو حذف إدارة (إدارات) ومشغل (مشغلين)/مستعمل (مستعملين) بخصوص إدارته) فضلاً عن أداء مهام تتصل بدور الإدارة أو المشغل.
- 2.1 دور الإدارة - سيتولاه أعضاء (أو ممثلون) في الإدارة المسؤولة عن معالجة بطاقات التبليغ عن معلومات النشر المسبق والمخولة من عضو الإدارة الذي يتولى دور المدير. وسيُصرح لهم بإصدار بطاقات التبليغ عن معلومات النشر المسبق وتقديمها إلى المدير. ويجوز للحسابات التي تقوم بدور الإدارة إضافة/حذف حسابات تقوم بدور المشغل. ويمكن لنفس العضو (أو الممثل) في الإدارة أن يضطلع بكل من دور المدير ودور الإدارة.
- 3.1 دور المشغل - سيكون مخولاً بالتقاط بطاقات التبليغ عن معلومات النشر المسبق الخاصة به وتحريرها وتحديثها بمجرد استكمالها وتقديمها إلى إدارته. والحسابات التي تقوم بهذا الدور لن تتمتع بالامتيازات اللازمة لتقديم بطاقات التبليغ عن معلومات النشر المسبق إلى المكتب مباشرة.
- 2 يكون المكتب مسؤولاً عن تسجيل الحسابات التي تقوم بدور المدير. ولهذا الغرض، تدعى الإدارات إلى أن ترسل إلى المكتب عن طريق الفاكس رقم **41 22 730 5785+** القائمة الأولية بالشخص أو بالأشخاص (أو الكيان/الكيانات) المكلفين بدور المدير، مع بيان اسم الشخص ولقبه وعنوان بريده الإلكتروني ورقم هاتفه واسم مستعمل الخدمة TIES. ويرجى من الإدارات أن تتكرم بإطلاع المكتب على أي تحديثات للحسابات التي تتمتع بامتيازات دور المدير المسجلة في قاعدة بيانات المكتب.
- 1.2 وجود حساب في الخدمة TIES شرط أساسي لتولي دور المدير أو الإدارة أو المشغل. وللإطلاع على الإرشادات الخاصة بكيفية طلب الحصول على حساب في الخدمة TIES، يرجى اتباع الإجراء المبين في العنوان التالي: <http://www.itu.int/TIES/>.
- 2.2 يكون الشخص (الأشخاص) (أو الكيان/الكيانات) الذي يضطلع بدور المدير مسؤولاً عن إضافة و/أو حذف حسابات لدور الإدارة أو المشغل.

الملحق 2

تشغيل البرمجية SpaceWISC

يمكن أن يستغرق تسجيل الدخول للمرة الأولى في البرمجية SpaceWISC بعض الوقت بسبب التحقق الأمني الذي يجريه النظام.

تبين شاشة تسجيل الدخول للبرمجية SpaceWISC خيارين:

(1) هذا الحاسوب عام أم مشترك

(2) هذا الحاسوب خاص

ويُصحح المستعملون باختيار الخيار الثاني "هذا الحاسوب خاص". ومع ذلك، إذا كان المستعمل بحاجة إلى العمل من على حاسوب عام، يجب اختيار الخيار الثاني "هذا الحاسوب عام أم مشترك"، وفي هذه الحالة، يمكن أن يحدث توقف متكرر للمستخدم، وفي كل مرة، سيتعين تسجيل دخول جديد في البرمجية SpaceWISC.

وإذا فقد الاتصال بالإنترنت أو الاتصال بمخدم البرمجية SpaceWISC (بسبب حدوث توقف، مثلاً) أثناء التقاط بطاقة تبليغ عن معلومات النشر المسبق، ستُحفظ بطاقة التبليغ عن معلومات النشر المسبق الملتقطة في النظام بحيث يمكن استرجاعها من قائمة مشاريع بطاقات التبليغ.

وأثناء التقاط بيانات إحدى بطاقات التبليغ عن معلومات النشر المسبق، يتم تقييد معلومات النشر المسبق آلياً لكي يقوم المستعمل الحالي بتحريرها. وإذا كان هذا المستعمل يرغب في فك بطاقة التبليغ لتمكين مستعملين آخرين مصرح لهم بتحريرها، يتعين على "صاحب بطاقة التبليغ عن معلومات النشر المسبق" أن يضغط على زر "Unlock". وسيجد المستعملون الآخرون ضمن الإدارة نفسها بطاقة التبليغ API "غير المقيدة" في قائمة مشاريع بطاقات التبليغ لتحريرها أو التحقق من صحتها أو تقديمها إلى المكتب حسب الحالة.

ولا تتناول الصيغة بيتا للبرمجية SpaceWISC سوى تقديم بطاقات التبليغ الجديدة عن معلومات النشر المسبق. وسيجري تنفيذ التعديلات على بطاقات التبليغ عن معلومات النشر المسبق التي قُدمت من قبل إلى المكتب، في صيغة لاحقة للبرمجية SpaceWISC.